



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 21. 2. 2019
COM(2019) 92 final

ANNEX 1

PRÍLOHA

k

návrhu na rozhodnutie Rady

**o uzavretí v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou a Kórejskou republikou o
určitých aspektoch leteckých služieb**

DOHODA
MEDZI EURÓPSKOU ÚNIOU
A KÓREJSKOU REPUBLIKOU
O URČITÝCH ASPEKTOCH LETECKÝCH SLUŽIEB

EURÓPSKA ÚNIA

na jednej strane a

KÓREJSKÁ REPUBLIKA

na druhej strane,

d ďalej len „strany dohody“,

BERÚC NA VEDOMIE, že Súdny dvor Európskej únie zistil, že určité ustanovenia dvojstranných dohôd o leteckých službách uzavretých medzi viacerými členskými štátmi Európskej únie a tretími krajinami nie sú v súlade s právnymi predpismi Európskej únie,

BERÚC NA VEDOMIE, že niekoľko členských štátov Európskej únie uzavrelo s Kórejskou republikou viacero dvojstranných dohôd o leteckých službách, ktoré obsahujú podobné ustanovenia, a že členské štáty sú povinné podniknúť všetky príslušné kroky v snahe vylúčiť nezrovnalosti medzi takýmito dohodami a zmluvami EÚ,

BERÚC NA VEDOMIE, že Európska únia má výlučnú právomoc v súvislosti s viacerými aspektmi, ktoré môžu byť zahrnuté do dvojstranných dohôd o leteckých službách medzi členskými štátmi Európskej únie a tretími krajinami,

BERÚC NA VEDOMIE, že podľa právnych predpisov Európskej únie leteckí dopravcovia Európskej únie so sídlom v členskom štáte Európskej únie majú právo na nediskriminačný prístup k leteckým tratiam medzi členskými štátmi Európskej únie a tretími krajinami,

SO ZRETELOM na dohody medzi Európskou úniou a určitými tretími krajinami, ktoré štátnym príslušníkom týchto tretích krajín umožňujú získať vlastníctvo leteckých dopravcov s licenciou v súlade s právnymi predpismi Európskej únie,

UZNÁVAJÚC, že súlad medzi právnymi predpismi Európskej únie a ustanoveniami dvojstranných dohôd o leteckých službách medzi členskými štátmi Európskej únie a Kórejskou republikou bude

pevným právnym základom pre letecké služby medzi Európskou úniou a Kórejskou republikou a zachová kontinuitu takýchto leteckých služieb,

BERÚC NA VEDOMIE, že nie je potrebné zmeniť alebo nahradiť ustanovenia dvojstranných dohôd o leteckých službách medzi členskými štátmi Európskej únie a Kórejskou republikou, ktoré nie sú v rozpore s právnymi predpismi Európskej únie,

POZNAMENÁVAJÚC, že takýmito zmenami by sa potvrdili vynikajúce vzťahy medzi Európskou úniou a Kórejskou republikou v oblasti leteckej dopravy, a

POZNAMENÁVAJÚC, že Európska únia touto dohodou nezamýšľa zvýšiť celkový objem leteckej dopravy medzi Európskou úniou a Kórejskou republikou, narušiť rovnováhu medzi leteckými dopravcami Európskej únie a leteckými dopravcami Kórejskej republiky, ani podriaďiť ustanovenia existujúcich dvojstranných dohôd o leteckých službách týkajúcich sa dopravných práv ustanoveniam tejto dohody,

SA DOHODLI TAKTO:

ČLÁNOK 1

Všeobecné ustanovenia

1. Na účely tejto dohody sú „členské štáty“ členské štáty Európskej únie, „zmluvy EÚ“ sú Zmluva o Európskej únii a Zmluva o fungovaní Európskej únie, „strana dohody“ je zmluvná strana tejto dohody, „zmluvná strana“ je zmluvná strana príslušnej dvojstrannej dohody o leteckých službách a pod pojmom „letecký dopravca“ sa rozumejú aj letecké spoločnosti.
2. Odkazy v každej z dohôd uvedených v prílohe I týkajúce sa štátnych príslušníkov členského štátu, ktorý je zmluvnou stranou uvedenej dohody, sa považujú za odkazy na štátnych príslušníkov členských štátov Európskej únie.
3. Odkazy v každej z dohôd uvedených v prílohe I týkajúce sa leteckých dopravcov alebo leteckých spoločností členského štátu, ktorý je zmluvnou stranou uvedenej dohody, sa považujú za odkazy na leteckých dopravcov alebo letecké spoločnosti určené takýmto členským štátom.

ČLÁNOK 2

Určenie, oprávnenie a zrušenie

1. Ustanovenia v odsekoch 3 a 4 tohto článku majú prednosť pred príslušnými ustanoveniami v článkoch uvedených v prílohe II písmene a), resp. písmene b), pokiaľ ide o určenie leteckých dopravcov príslušným členským štátom, ich oprávnenia a povolenia udelené Kórejskou republikou a zamietnutie, zrušenie, pozastavenie alebo obmedzenie oprávnení alebo povolení udelených leteckému dopravcovi.
2. Ustanovenia v odsekoch 3 a 4 tohto článku majú prednosť pred príslušnými ustanoveniami v článkoch uvedených v prílohe II písmene a), resp. písmene b), pokiaľ ide o určenie leteckých dopravcov Kórejskou republikou, ich oprávnenia a povolenia udelené príslušným členským štátom a zamietnutie, zrušenie, pozastavenie alebo obmedzenie oprávnení alebo povolení udelených leteckému dopravcovi.
3. Po získaní takéhoto určenia a doručení žiadostí určeného leteckého dopravcu alebo dopravcov vo forme a spôsobom, ktoré sú predpísané pre prevádzkové oprávnenia a technické povolenia, každá zmluvná strana s výhradou odsekov 4 a 5 tohto článku udelí príslušné oprávnenia a povolenia s minimálnym procedurálnym zdržaním za predpokladu, že:
 - a) v prípade leteckého dopravcu, ktorého určil členský štát:
 - i) tento letecký dopravca je v súlade so zmluvami EÚ usadený na území určujúceho členského štátu a má platnú prevádzkovú licenciu členského štátu v súlade s právnymi predpismi Európskej únie a
 - ii) členský štát zodpovedný za vydanie osvedčenia leteckého prevádzkovateľa vykonáva a udržiava účinnú regulačnú kontrolu leteckého dopravcu a v určení je zreteľne uvedený príslušný letecký úrad a
 - iii) letecký dopravca má hlavné miesto podnikania na území členského štátu, ktorý mu udelil platnú prevádzkovú licenciu a

- iv) leteckého dopravcu priamo alebo väčšinou vlastní a účinne kontrolujú členské štáty a/alebo štátni príslušníci členských štátov a/alebo iné štáty uvedené v prílohe III a/alebo štátni príslušníci týchto iných štátov;

b) v prípade leteckého dopravcu, ktorého určila Kórejská republika:

- i) Kórejská republika vykonáva a udržiava účinnú regulačnú kontrolu leteckého dopravcu a
- ii) rozhodujúce vlastníctvo a účinná kontrola nad týmto leteckým dopravcom je v rukách Kórejskej republiky, štátnych príslušníkov Kórejskej republiky alebo oboch a letecký dopravca má platnú prevádzkovú licenciu, ktorú mu udelila Kórejská republika;

c) určená letecká spoločnosť spĺňa podmienky stanovené v zákonoch a iných právnych predpisoch zvyčajne uplatňovaných zmluvnou stranou, ktorá posudzuje žiadosť alebo žiadosti, vo vzťahu k prevádzkovaniu medzinárodných leteckých služieb.

4. Každá zmluvná strana môže zamietnuť, zrušiť, pozastaviť alebo obmedziť prevádzkové oprávnenia alebo technické povolenia leteckého dopravcu určeného druhou zmluvnou stranou, ak:

a) v prípade leteckého dopravcu, ktorého určil členský štát:

- i) tento letecký dopravca nie je v súlade so zmluvami EÚ usadený na území určujúceho členského štátu alebo nemá platnú prevádzkovú licenciu členského štátu v súlade s právnymi predpismi Európskej únie alebo
- ii) členský štát zodpovedný za vydanie osvedčenia leteckého prevádzkovateľa nevykonáva alebo neudržiava účinnú regulačnú kontrolu tohto leteckého dopravcu alebo v určení nie je zreteľne uvedený príslušný letecký úrad alebo
- iii) tento letecký dopravca nemá hlavné miesto podnikania na území členského štátu, ktorý mu udelil prevádzkovú licenciu, alebo

- iv) leteckého dopravcu priamo alebo väčšinou nevlastnia a účinne nekontrolujú členské štáty a/alebo štátni príslušníci členských štátov a/alebo iné štáty uvedené v prílohe III a/alebo štátni príslušníci týchto iných štátov alebo
- v) letecký dopravca je už oprávnený vykonávať činnosť podľa dvojstrannej dohody medzi Kórejskou republikou a iným členským štátom, a Kórejská republika môže preukázať, že vykonávaním dopravných práv podľa tejto dohody na trati, ktorá zahŕňa určité miesta v tomto inom členskom štáte, by obchádzal obmedzenia, ktoré na dopravné práva uvalila uvedená iná dohoda, alebo
- vi) letecký dopravca je držiteľom osvedčenia leteckého prevádzkovateľa vydaného členským štátom a neexistuje žiadna dvojstranná dohoda o leteckých službách medzi Kórejskou republikou a takýmto členským štátom a tento členský štát odoprel dopravné práva leteckému dopravcovi, ktorého určila Kórejská republika;

b) v prípade leteckého dopravcu, ktorého určila Kórejská republika:

- i) Kórejská republika neudržiava účinnú regulačnú kontrolu leteckého dopravcu alebo
- ii) rozhodujúce vlastníctvo a účinná kontrola nad týmto leteckým dopravcom nie je v rukách Kórejskej republiky, štátnych príslušníkov Kórejskej republiky alebo oboch a letecký dopravca nemá platnú prevádzkovú licenciu, ktorú mu udelila Kórejská republika;

c) určená letecká spoločnosť nespĺňa podmienky stanovené v zákonoch a iných právnych predpisoch zvyčajne uplatňovaných zmluvnou stranou, ktorá udeľuje uvedené práva, vo vzťahu k prevádzkovaniu medzinárodných leteckých služieb.

5. Pri vykonávaní svojho práva podľa odseku 4 a bez toho, aby boli dotknuté práva podľa odseku 4 písm. a) bodu v) a vi) tohto článku, Kórejská republika nebude diskriminovať leteckých dopravcov členských štátov na základe štátnej príslušnosti.

ČLÁNOK 3

Práva súvisiace s regulačnou kontrolou

1. Ustanovenia odseku 2 tohto článku dopĺňajú zodpovedajúce ustanovenia článkov uvedených v prílohe II písmene c).
2. Ak členský štát (prvý členský štát) určil leteckého dopravcu, ktorého regulačnú kontrolu vykonáva a udržiava iný členský štát, uplatňujú sa práva Kórejskej republiky vyplývajúce z bezpečnostných ustanovení dohody medzi prvým členským štátom, ktorý určil leteckého dopravcu, a Kórejskou republikou rovnako, pokiaľ ide o prijatie, vykonávanie alebo udržiavanie bezpečnostných noriem týmto iným členským štátom a pokiaľ ide o prevádzkové oprávnenie tohto leteckého dopravcu.

ČLÁNOK 4

Zdaňovanie leteckých pohonných hmôt

1. Ustanovenia odseku 2 tohto článku dopĺňajú zodpovedajúce ustanovenia článkov uvedených v prílohe II písmene d).
2. Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenie, ktoré je v rozpore s týmto ustanovením, žiadne ustanovenie uvedené v prílohe II písmene d) nebráni členskému štátu uvaliť na nediskriminačnom základe dane, odvody, clá alebo iné poplatky na pohonné hmoty dodávané na jeho území na použitie v lietadle určeného leteckého dopravcu Kórejskej republiky, ktorý poskytuje služby medzi určitým miestom na území daného členského štátu a iným miestom na území tohto členského štátu alebo na území iného členského štátu.

ČLÁNOK 5

Zlučiteľnosť s pravidlami hospodárskej súťaže

1. Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenie, ktoré je v rozpore s týmto ustanovením, sa žiadnym ustanovením dohôd uvedených v prílohe I:
 - a) nesmie uprednostňovať prijatie dohôd medzi podnikmi, prijatie rozhodnutí združeniami podnikov alebo zosúladenie postupov, ktoré zabraňujú hospodárskej súťaži, narúšajú ju alebo ju obmedzujú;
 - b) nesmú posilňovať účinky každej takejto dohody, rozhodnutia alebo zosúladeného postupu; alebo
 - c) nesmie delegovať na súkromné hospodárske subjekty zodpovednosť za prijímanie opatrení, ktoré zabraňujú hospodárskej súťaži, narúšajú ju alebo ju obmedzujú.
2. Ustanovenia dohôd uvedených v prílohe I, ktoré nie sú zlučiteľné s odsekom 1 tohto článku, sa neuplatňujú.

ČLÁNOK 6

Prílohy k dohode

Prílohy k tejto dohode tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK 7

Revízia alebo zmena

Strany dohody môžu túto dohodu po vzájomnom písomnom súhlase kedykoľvek revidovať alebo zmeniť.

ČLÁNOK 8

Nadobudnutie platnosti

1. Táto dohoda nadobudne platnosť po tom, ako si strany dohody navzájom písomne oznámia, že ich príslušné vnútorné postupy, ktoré sú potrebné na nadobudnutie platnosti dohody, boli ukončené.
2. Dohody a iné dojednania medzi členskými štátmi a Kórejskou republikou, ktoré v deň podpisu tejto dohody ešte nenadobudli platnosť a predbežne sa neuplatňujú, sú uvedené v prílohe I písmene b). Táto dohoda sa uplatňuje na všetky takéto dohody a dojednania po nadobudnutí ich platnosti.

ČLÁNOK 9

Vypovedanie dohody

1. V prípade, že sa skončí platnosť niektorej dohody uvedenej v prílohe I, zároveň sa skončí platnosť všetkých ustanovení tejto dohody, ktoré sa týkajú uvedenej dohody.
2. V prípade, že sa skončí platnosť všetkých dohôd uvedených v prílohe I, platnosť tejto dohody sa skončí v deň skončenia platnosti poslednej z takýchto dohôd.

NA DÔKAZ TOHO dolupodpísaní riadne splnomocnení zástupcovia podpísali túto dohodu.

V [...] v dvoch vyhotoveniach [...]. dňa mesiaca [..., .] v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, chorvátskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom, talianskom a kórejskom jazyku, pričom každé znenie je

rovnako autentické.

ZA EURÓPSKU ÚNIU

ZA KÓREJSKÚ REPUBLIKU

PRÍLOHA I

Zoznam dohôd, na ktoré sa odkazuje v článku 1 tejto dohody

- a) Dohody o leteckých službách medzi Kórejskou republikou a členskými štátmi Európskej únie v znení prípadných zmien, úprav alebo doplnení, ktoré ku dňu podpísania tejto dohody boli uzavreté, podpísané a/alebo sa predbežne uplatňujú:
- Dohoda medzi spolkovou vládou Rakúska a vládou Kórejskej republiky o leteckých službách medzi územiami týchto štátov a týkajúcich sa týchto území, uzavretá vo Viedni 15. mája 1979, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Rakúskom“ v prílohe II,
 - Dohoda o leteckých službách medzi vládou Belgického kráľovstva a vládou Kórejskej republiky uzavretá 20. októbra 1975 v Bruseli, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Belgickom“ v prílohe II,
 - Dohoda medzi vládou Bulharskej republiky a vládou Kórejskej republiky o leteckých službách medzi územiami týchto štátov a mimo týchto území, uzavretá 19. augusta 1994 v Sofii, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Bulharskom“ v prílohe II,
 - Dohoda o leteckých službách medzi vládou Chorvátskej republiky a vládou Kórejskej republiky uzavretá 30. decembra 2015 v Záhrebe, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Chorvátskom“ v prílohe II,
 - Dohoda medzi vládou Českej a Slovenskej Federatívnej republiky a vládou Republiky

Kórea o leteckých službách, podpísaná v Soule 26. októbra 1990, zmenená dohodou medzi vládou Českej republiky a vládou Kórejskej republiky, ktorou sa mení a dopĺňa dohoda medzi vládou Českej a Slovenskej Federatívnej republiky a vládou Republiky Kórea o leteckých službách, podpísaná v Soule 26. októbra 1990, uzavretá výmenou diplomatických nót z 3. decembra 2004 a 14. februára 2005, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Českou republikou“ v prílohe II,

- Dohoda medzi vládou Kórejskej republiky a vládou Dánskeho kráľovstva o pravidelnej leteckej doprave medzi územiami týchto štátov a mimo týchto území, uzavretá 6. septembra 1995 v Soule, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Dánskom“ v prílohe II,
- Dohoda o leteckých službách medzi vládou Fínskej republiky a vládou Kórejskej republiky, uzavretá 12. novembra 1996 v Soule, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Fínskom“ v prílohe II,
- Dohoda o leteckých službách medzi vládou Francúzskej republiky a vládou Kórejskej republiky, uzavretá 7. júna 1974 v Soule, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Francúzskom“ v prílohe II,
- Dohoda o leteckej doprave medzi Spolkovou republikou Nemecko a Kórejskou republikou, uzavretá 7. marca 1995 v Bonne, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Nemeckom“ v prílohe II,
- Dohoda medzi vládou Helénskej republiky a vládou Kórejskej republiky o leteckých službách medzi územiami týchto štátov a mimo týchto území, uzavretá 25. januára 1995 v Aténach, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Gréckom“ v prílohe II,
- Dohoda o leteckých službách medzi vládou Maďarska a vládou Kórejskej republiky, podpísaná 28. novembra 2014 v Soule, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Maďarskom“ v prílohe II,
- Dohoda medzi vládou Luxemburského veľkovojvodstva a vládou Kórejskej republiky o

leteckých službách medzi územiami týchto štátov a mimo týchto území, uzavretá 27. septembra 2000 v Luxemburgu, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Luxemburskom“ v prílohe II,

- Dohoda medzi vládou Kórejskej republiky a vládou Malty o leteckých službách medzi územiami týchto štátov a mimo týchto území, uzavretá 25. marca 1997 vo Vallette, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Maltou“ v prílohe II,
- Dohoda o leteckej doprave medzi vládou Holandského kráľovstva a vládou Kórejskej republiky, uzavretá 24. júna 1970 v Haagu, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Holandskom“ v prílohe II,
- Dohoda o leteckých službách medzi vládou Poľskej republiky a vládou Kórejskej republiky, uzavretá 14. októbra 1991 v Soule, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Poľskom“ v prílohe II,
- Dohoda medzi vládou Rumunska a vládou Kórejskej republiky o civilnej leteckej doprave medzi územiami týchto štátov a mimo týchto území, uzavretá 10. marca 1994 v Soule, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Rumunskom“ v prílohe II,
- Dohoda o leteckej doprave medzi Španielskym kráľovstvom a Kórejskou republikou, uzavretá 21. júna 1989 v Soule, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Španielskom“ v prílohe II,
- Dohoda medzi vládou Kórejskej republiky a vládou Švédského kráľovstva o pravidelnej leteckej doprave medzi územiami týchto štátov a mimo týchto území, parafovaná 6. septembra 1995 v Soule, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Švédskom“ v prílohe II,
- Dohoda medzi vládou Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska a vládou Kórejskej republiky o leteckých službách medzi územiami týchto štátov a mimo týchto území, uzavretá 5. marca 1984 v Soule, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Spojeným kráľovstvom“ v prílohe II;

- b) Dohody o leteckých službách a iné opatrenia parafované alebo podpísané medzi Kórejskou republikou a členskými štátmi Európskej únie v znení prípadných zmien, úprav alebo doplnení, ktoré v čase podpísania tejto dohody ešte nenadobudli platnosť a predbežne sa neuplatňujú:
- Dohoda o leteckých službách medzi vládou Talianskej republiky a vládou Kórejskej republiky, parafovaná 24. marca 2016 v Ríme, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Talianskom“ v prílohe II,
 - Dohoda o leteckých službách medzi vládou Lotyšskej republiky a vládou Kórejskej republiky, parafovaná 6. apríla 2018 v Rige, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Lotyšskom“ v prílohe II,
 - Dohoda o leteckých službách medzi Portugalskou republikou a Kórejskou republikou, podpísaná 25. mája 2018 v Soule, ďalej len „dohoda medzi Kórejskou republikou a Portugalskom“ v prílohe II.
-

Zoznam článkov v dohodách uvedených v prílohe I, na ktoré sa odkazuje v článkoch 2 až 4 tejto dohody

a) Určenie:

- článok 3 ods. 1, 2 a 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Rakúskom,
- článok 3 ods. 1, 2 a 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Belgickom,
- článok 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Bulharskom,
- článok 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Chorvátskom,
- článok 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Českou republikou,
- článok 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Dánskom,
- článok 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Fínskom,
- článok 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Francúzskom,
- článok 3 ods. 2 a 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Nemeckom,
- článok 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Gréckom,
- článok 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Maďarskom,
- článok 7 dohody medzi Kórejskou republikou a Talianskom,

- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Lotyšskom,
- článok 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Luxemburskom,
- článok 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Maltou,
- článok 3 ods. 1, 2 a 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Holandskom,
- článok 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Poľskom,
- článok 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Portugalskom,
- článok 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Rumunskom,
- článok 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Španielskom,
- článok 3 dohody medzi Kórejskou republikou a Švédskom,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Spojeným kráľovstvom,

b) Zamietnutie, zrušenie, pozastavenie alebo obmedzenie oprávnení alebo povolení:

- článok 3 ods. 4 a 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Rakúskom,
- článok 3 ods. 4 a 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Belgickom,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Bulharskom,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Chorvátskom,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Českou republikou,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Dánskom,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Fínskom,
- článok 3a dohody medzi Kórejskou republikou a Francúzskom,
- článok 3 ods. 4 a 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Nemeckom,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Gréckom,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Maďarskom,
- článok 8 dohody medzi Kórejskou republikou a Talianskom,
- článok 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Lotyšskom,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Luxemburskom,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Maltou,
- článok 3 ods. 4 a 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Holandskom,

- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Poľskom,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Portugalskom,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Rumunskom,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Španielskom,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Švédskom,
- článok 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Spojeným kráľovstvom,

c) Regulačná kontrola:

- článok 7 dohody medzi Kórejskou republikou a Rakúskom,
- článok 7 dohody medzi Kórejskou republikou a Belgickom,
- článok 10 dohody medzi Kórejskou republikou a Bulharskom,
- článok 7 dohody medzi Kórejskou republikou a Chorvátskom,
- článok 8 dohody medzi Kórejskou republikou a Českou republikou,
- článok 17A dohody medzi Kórejskou republikou a Dánskom,
- článok 9 dohody medzi Kórejskou republikou a Fínskom,
- ustanovenie o bezpečnosti schválené Kórejskou republikou a Francúzskom 23. mája 2002,
- článok 8 dohody medzi Kórejskou republikou a Gréckom,
- článok 9 dohody medzi Kórejskou republikou a Maďarskom,
- článok 10 dohody medzi Kórejskou republikou a Talianskom,
- článok 15 dohody medzi Kórejskou republikou a Lotyšskom,
- článok 6 dohody medzi Kórejskou republikou a Luxemburskom,
- článok 7 dohody medzi Kórejskou republikou a Maltou,
- článok o bezpečnosti schválený Kórejskou republikou a Holandskom 13. septembra 2002,

- článok 14 dohody medzi Kórejskou republikou a Portugalskom,
- článok 8 dohody medzi Kórejskou republikou a Rumunskom,
- článok o bezpečnosti schválený Kórejskou republikou a Španielskom 15. decembra 2005,
- článok 17A dohody medzi Kórejskou republikou a Švédskom,
- článok o bezpečnosti schválený Kórejskou republikou a Spojeným kráľovstvom 29. júna 2001,

d) Zdaňovanie leteckých pohonných hmôt:

- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Rakúskom,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Belgickom,
- článok 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Bulharskom,
- článok 10 dohody medzi Kórejskou republikou a Chorvátskom,
- článok 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Českou republikou,
- článok 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Dánskom,
- článok 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Fínskom,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Francúzskom,
- článok 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Nemeckom,
- článok 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Gréckom,
- článok 6 dohody medzi Kórejskou republikou a Maďarskom,
- článok 12 dohody medzi Kórejskou republikou a Talianskom,
- článok 7 dohody medzi Kórejskou republikou a Lotyšskom,
- článok 8 dohody medzi Kórejskou republikou a Luxemburskom,
- článok 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Maltou,
- článok 4 dohody medzi Kórejskou republikou a Holandskom,

- článok 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Poľskom,
- článok 6 dohody medzi Kórejskou republikou a Portugalskom,
- článok 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Rumunskom,
- článok 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Španielskom,
- článok 5 dohody medzi Kórejskou republikou a Švédskom,
- článok 6 dohody medzi Kórejskou republikou a Spojeným kráľovstvom.

Zoznam ďalších štátov, na ktoré sa odkazuje v článku 2 tejto dohody

- a) Island (podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore);
 - b) Lichtenštajnské kniežatstvo (podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore);
 - c) Nórske kráľovstvo (podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore);
 - d) Švajčiarska konfederácia (podľa Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave).
-